

*Н. П. Генгрос,  
специалист по реставрации  
старопечатных кириллических книг*

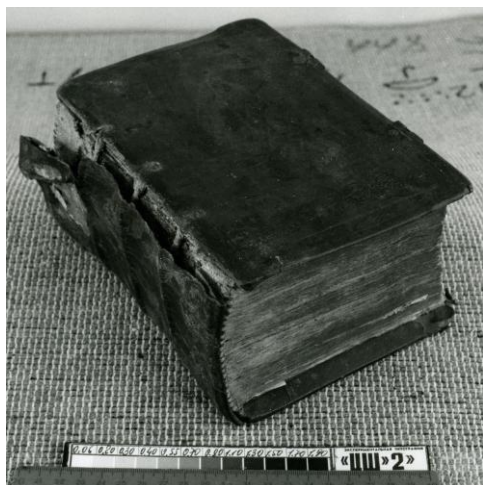
**РЕСТАВРАЦИЯ КНИГИ  
«МИНЕЯ СЛУЖЕБНАЯ, НОЯБРЬ 1623 ГОД»  
(из частного собрания библиотеки митрополита  
Филарета (Вахромеева))**

Реставрация книги «Минея, ноябрь 1623 год» производилась по благословению митрополита Минского и Слуцкого, Патриаршего экзарха всея Беларуси Филарета (Вахромеева) с 2006 по 2008 г.

Книга была напечатана в Московской типографии в 1623 г. В эти годы на Патриаршем престоле находился митрополит Филарет (в миру Федор Никитич Романов-Юрьев), возведенный на первосвятительскую кафедру в 1619 г. после семилетнего периода так называемого межпатриаршества. Патриарх Филарет был ближайшим советником и фактически соправителем царя Михаила Федоровича Романова. Умудренный большим жизненным опытом, Первосвятитель хорошо знал систему государственного управления и во всем помогал юному и неопытному государю. В правительственных указах имя Патриарха стояло рядом с именем царя, он носил титул «Великий Государь Святейший Патриарх Филарет Никитич».

По благословению Патриарха Филарета при Чудовом монастыре в Москве было открыто Греко-латинское училище, ставшее очагом духовного просвещения. Из Московской типографии, расширенной по указу Патриарха Филарета, вышло множество изданий, в том числе полный корпус богослужебных книг [2]. Нет сомнения, что и эта книга была издана по благословению Патриарха Филарета. Кому дорога история своего Отечества, тому дороги и свидетели ее, тем более что они являются образцом служения ближним своим и несут на себе печать времени, исчисляемого столетиями.

## Описание книги. Общий вид памятника:



Книга формата 2<sup>о</sup> (в 1/2 долю листа) в кожаном переплете на досках. Блок сшит на трех шнурах. Конструкция переплета имеет глухой корешок, на котором обозначены бинты. Состояние кожаного крытья различно на верхней и нижней крышках. На верхней покрытие более светлое, красноватого тона, а на нижней – цельнокройное с корешком, более темное, пересохшее, почерневшее. Крышки изготовлены из разных пород дерева: верхняя – сосновая, нижняя – дубовая. Нижняя крышка больше верхней на 10 мм. Различна и их толщина (верхней на 3 мм больше). Направление досок в книге продольное. По периметрам досок имеются спилы. На верхней крышке вверху и внизу в средней части доски по краям есть выемки дерева на внешнюю сторону с профилем 20 мм, а прилегающая к спинке блока имеет острый край. Нижняя крышка с внутренней стороны спилена по периметру. Прилегающая к корешку сторона почти не обработана, внешние углы округлены. Поверхность крышки с внутренней стороны имеет следы вощения. Структура дерева очень плотная. Вывод о том, что крышки взяты из разных переплетов, подтверждает также расположение отверстий для ввода шнуров. Для нашей книги были просверлены только два отверстия для ввода концов центрального шнура. Художественное оформление переплетного покрытия также говорит о разном времени их исполнения. Слепое тиснение нанесено на средники крышек способом штампа с разными орнаментами. На верхней изображен ромб с диагональными полосами внутри его, между полос – букетики цветов. По периметру кожаного покрытия

нанесена рамочка в виде растительного орнамента, в углах которой расположены розетки. На нижней крышке в середине имеется рамочка прямоугольная с перекрещивающимися диагональными полосами внутри ее. Вокруг рамочки нанесена окантовка в виде растительного орнамента по всему периметру крышки. Корешок также имеет тиснение в виде розеток, расположенных между бинтами.

*Капталы* двухцветные, основа – пеньковый шнур, закрепленный на блоке в головке и хвостике, шитый через тетради грубой льняной ниткой. Концы шнуров обрезаны. В книге имеются три форзацных листа. Первый и четвертый – выклеены на внутренние сторонки крышек. Второй лист отсутствует. На третьем листе на левой стороне сделана владельческая запись железно-галловыми чернилами о принадлежности книги и о месте ее бытования:



Во время предыдущей реставрации блок был обрезан в головке не под прямым углом, а с наклоном в сторону корешка, а деревянные крышки имеют скос по обрезу книги.

Листы книг отпечатаны на тряпичной бумаге. Бумага вержированная, направление в листе – поперечное. В центре двойных листов имеются водяные знаки; перерисованы на столе с подсветом.

Их идентификация по альбомам Диановой и Гераклитова подтверждает дату и место издания книги, так как большинство из них встречается в Минее за сентябрь 1620 г., отпечатанной в Московской типографии.

Листов в тетрадах по четыре. Совершенно очевидно, что блок перешивался, так как по переплетному полю имеются многочисленные фальчики, к которым приклеены тетрадные листы. В первой тетради внизу вырезаны поля и вновь вклеены кусочками

бумаги. Первый лист имеет запись на вставке железо-галловыми чернилами. Десятый и одиннадцатый листы дополнены рукописным текстом на вставках в верхней части листов в виде окошек. Шрифт книги старославянский. Выходные данные, а также некоторые тексты заканчиваются в виде колофона. В книге имеются рукописные листы, бумага голубого цвета.

Основа книги сильно загрязнена восковыми и парафиновыми каплями, размазанными по тексту, пятна масляные, сальные пальцевые захваты листов, следы копоти и краски печатной киноварной и сажи газовой. Имеются промятости листов в блоке, экскременты насекомых, подтеки воды. Толщина бумаги в листах не одинаковая. Для определения рН применялась лакмусовая бумага. Образцы волокна, взятые методом соскоба, замачивались в небольшом количестве дистиллированной воды. Через 20 минут определялась кислотность вытяжки лакмусовой бумагой. По оценке значения рН находятся в пределах 5–6.

В процессе бытования, хранения и проведенного ранее ремонта верхняя крышка отделилась от корешка. Холщовая ткань, к которой пришит каптал, была приклеена на спинку блока столярным клеем. Края ткани заведены на внутренние сторонки крышек, а концы капталового шнура обрезаны. Защитной ткани на корне блока не было, корешок переплета приклеен столярным клеем прямо к тетрадам, из чего можно предположить, что блок перешивался неоднократно.

#### **Ход реставрации.**

1. Отделение крышек от блока.
2. Очистка корешка и расшивка блока.

После отделения крышек от блока, снятие остатков клея на корне производилось следующим образом: блок был зажат в тиски и на спинку блока нанесен компресс, использовались МС-400 спиртовой раствор желеобразной консистенции и полиэтиленовая пленка, края которой закреплены. Композиция находилась под местным подогревом настольной лампой около 15 минут. Постепенно размягченный клей соскабливался неострым скальпелем, остатки клея убирались тампоном, смоченным спиртом. Процедура повторялась несколько раз. После разделения блока на тетради была проведена пагинация листов.

3. Очистка листов от загрязнений.

Механическая очистка бумаги выполнялась скальпелем, мягкой резинкой и ватным тампоном, смоченным спиртом или разбавленным

раствором метилцеллюлозы МС-400. Далее была произведена промывка листов в теплой воде (не более 40 градусов) с добавлением детского мыла. Сушка бумаги производилась в свободном состоянии на льняной ткани, прессование между досок в хлопчато-бумажной ткани под легким грузом.

#### 4. Отбелка и промывка листов.

Пожелтевшая бумага с рыжими пятнами подвергалась химической обработке. Использовался бытовой растворитель соли натрия, 3-процентная перекись водорода, водопроводная проточная вода. Лист увлажнялся водой из пульверизатора на фильтровальной бумаге. Локально на пятно наносился тампон, смоченный раствором соли натрия и воды в соотношении 1:10. Образовавшаяся желтоватая жидкость удалялась фильтровальной бумагой. Сразу после этого пятно обрабатывалось 3-процентной перекисью водорода с помощью тампона. Затем лист помещался в кювету с водой с добавлением детского мыла. Если желтизна бумаги была значительной и обработанный участок оказывался светлее, то лист отбеливался полностью в кювете с водным раствором перекиси водорода 1-процентной концентрации. Весь процесс заканчивался промывкой бумаги в проточной теплой водопроводной воде [1]. Дальнейшие мероприятия проводились после того, как бумага хорошо просохнет и отпрессуется, то есть вылежится.

Особое слово надо сказать в адрес реставратора, который собирал тетради в блок книги. Более половины листов были соединены между собой с помощью фальчиков, бумага которых вержированная, и полосы совпадают с тетрадными. Это был кропотливый, добросовестный труд, но, однако, – приведший к утолщению блока в корне, что впоследствии явилось одной из причин разрыва кожного покрытия по шарнирному полю и отрыва крышки.

#### 5. Восполнение утрат, тонирование листов книги.

Для восполнения утрат подбиралась бумага по плотности и цвету. Для профилактических заклеек применялась рисовая, а также чайная бумага. В работе использовался клей из пшеничной муки высшего качества, изготовленный по методике [3]. Концентрация клея 12-процентная, соблюдать которую необходимо, чтобы не создавалось утолщение в блоке. Способ восполнения утрат бумаги производился методом «наложения» на столе с подсветкой. Листы прессовались в фильтровальной бумаге между досками.

Следующая операция – удаление наслоений реставрационной бумаги. На столе с подсветкой с помощью острого скальпеля стачивался лишний слой утолщения строго по контурам. Работа производилась на правой стороне листа таким образом, что оставался только стык между фрагментами бумаг. Этот процесс обработки очень деликатный и кропотливый. После проведенных мероприятий основа блока нуждается в дополнительном упрочнении. С этой целью производилась пропитка листов водно-спиртовым раствором МС-400 и Clucel, концентрация и вязкость растворов невысокие. Предпочтение отдавалось водному раствору. Работа выполнялась в несколько этапов. Сначала бумага пропитывалась раствором МС-400 с помощью широкой и мягкой флейцевой кисти. После высыхания и прессования листы обрабатывались 6-процентным водно-спиртовым раствором клея Clucel. После просушки бумага пропитывалась еще раз клеем Clucel 6-процентным. После сушки в свободном состоянии листы фальцевались и отпрессовывались.

Заключительный этап – тонирование всех отреставрированных листов блока и прописывание утрат текста. Для восполнения графических работ в книге: заставок, заглавных букв, записей железо-галловыми чернилами – использовались акварель и цветные карандаши. Черный цвет – сажа газовая, красный – измельченный терракотовый карандаш. В качестве связующего компонента применялся клей Clucel.

#### 6. Подготовка блока.

Отреставрированные листы были подобраны в тетради.

Шитье производилось на переплетном станке на трех шнурах. Нить неокрашенная льняная вошенная, игла прямая. В процессе шиться корешки тетрадей слегка смачивались мучным клеем и поколачивались молотком, чтобы избежать утолщения тетрадей. Нить, охватывающая шнуры, сталкивалась косточкой книзу. К середине толщины блока нити идут ровно. С 2/3 толщины блока и до конца шиться нити сталкиваются кверху, придавая шитью в корне книги заданное положение.

После сшивания блока проводилось кругление корешка. Для этого блок вставлялся в фальц-доски с учетом его обреза, вся конструкция зажималась в тиски. Корешковая часть проклеивалась мездровым теплым клеем марки КМЭ. После высыхания вновь корень проклеивался смесью клея ПВА и мучного 1:1. Шнуры не проклеивались, а остались «живыми». Когда клей подвянет,

производится кругление корешка. После этого на спинку блока наклеивается защитная ткань из тонкой бязи, обозначаются бинты. Остается место, не оклеенное тканью в головке и хвостике книги, для холщовых полосок, на которые пришиваются капталы.

Капталы плелись отдельно на льняном шнуре способом плетения косичек, только центр смещен на  $90^0$  таким образом, что рубчик находится сбоку косички. Рубчик выкладывается на полоски, приклеенные к блоку в головке и хвостике, и фиксируется клеем. После высыхания капталы пришиваются через тетради, а на спинке блока остаются вертикальные льняные нити. Весь процесс заканчивается заклеивкой корешковой части книги крафт-бумагой, которая защищает и нити капталов.

Вся конструкция обжимается эластичным бинтом до полного высыхания в жестком режиме. Чтобы избежать перекоса книги, под эластичный бинт подкладываются картонки, заранее выкроенные по обрезу блока.

#### 7. Подготовка крышек.

Для снятия форзацных листов с внутренней стороны крышек применялся водно-спиртовой раствор МС-400 в виде желеобразной массы. Под лист подводим МС. Сверху накладываем полиэтиленовый пакет. Смачиваем лист спиртом. Концы пакета прижимаем. Компресс выдерживаем, пока поверхность листа не начнет подсыхать. Острым скальпелем отслаиваем лист от деревянной крышки. МС хорошо адсорбирует загрязнения. Промывку листа проводим в теплой воде с добавлением детского мыла. Восполняем утраты листа.

Для умягчения и очистки кожного покрытия использовалась смазка, предложенная Перминовой<sup>1</sup>, в состав которой входят вазелиновое масло, эмульгатор ОП-10, ланолин и пчелиный воск. На очищенную от загрязнений поверхность кожи наносится смазка в теплом виде. После впитывания и размягчения кожи салфеткой удаляются остатки смазки вместе с грязью. Эта процедура повторялась несколько раз. Для восполнения утрат подобраны и отшерфованы кусочки кожи. Для лучшего шерфования мездровая сторона немного проклеивалась густым мучным клеем. Мелкие осыпи, трещины, срывы переплетного покрытия заполнялись пастой из кожного порошка, полученного при шерфовании, и клея

---

<sup>1</sup> Авторское свидетельство Горбылевой.



(мучного или ПВА). Предпочтение отдавалось мучному клею. При работе с кожей переплетное покрытие с крышек не снималось.



#### 8. Завершающие операции.

Постановка блока в крышки не представляла трудностей, так как в процессе реставрации все заданные параметры и конструктивные особенности книги были соблюдены. Концы центрального шнура заведены в отверстия и зафиксированы с помощью шпенок. Боковые шнуры также подтянуты в отверстия и закреплены шпёнками. На внутренних сторонах досок сделаны канавки, в них уложены и приклеены клеем ПВА основы капталов.

При выклеивании форзацных листов в первую очередь прорабатывался шарнирный рубчик до полного высыхания. После этого выклеивались листы на внутреннюю сторонку крышек. В книге сохранились фрагменты замков. Петли, сделанные из железа, заменены на латунные. Один крючок выпилен по размеру оригинального тоже из латуни. Железные гвозди заменены на латунные.

В кожаные ремни, изготовленные из свиной окрашенной фабричного производства кожи, были вклеены внутрь полоски из такой же кожи в поперечном направлении для фиксации заданной длины. Все детали возвращены на прежние места. Для придания книге экспозиционного вида кожаные покрытия и ляпочки окрашены краской «Крафт» дважды мягкой кистью. Работа завершена, затраченное время составило 1 год 4 месяца. Книга после реставрации на нижеприведенной фотографии:





Все детали книги: блок, способ его шитья, крышки в тисненой коже, переплет, фурнитура – принадлежат своему времени изготовления. Но в задачи реставраторов входит не только сохранение временных и конструктивных особенностей памятников в соответствующем режиме, но и сохранение его физических функций и эстетического восприятия. Поэтому при работе с редкими книгами не оставляет мысль о том, чтобы не погрешить против истины, которая, как говорят, посередине. А интуиция – это не только накопленный опыт, но и профессиональное совершенство, к которому всегда надо стремиться.

---

1. *Основные технологические процессы реставрации документов* : учеб. пособие / авт. и сост. С. А. Добрусина, Е. С. Чернина, Н. Б. Лебедева, Е. М. Лоцманова ; РНБ. – СПб., 2002. – 65 с.

2. *Под Патриаршим омофором. К 400-летию установления Патриаршества на Руси.* – М. : Изд. отдел Московской Патриархии, 1989. – 49 с.

3. *Реставрация произведений графики* : метод. рекомендации / ВХНРЦ им. И. Э. Грабаря. – М., 1995. – 183 с.